

ALGEMENE VERKOOPSVOORWAARDEN / CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE / GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE / ALLGEMEINE VERKAUFSBEDINGUNGEN

1. Toepassingsgebied / Champ d'application / Scope and Applicability / Geltungsbereich

<p>NL</p> <p>1.1 Deze algemene voorwaarden zijn van toepassing op alle offertes, bestellingen, leveringen en facturen van International Graphic Films NV (IGF Europe NV), met maatschappelijke zetel te Kwadeweg 106, 9940 Evergem, België, ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen onder nummer 0471.451.771 (hierna "de Verkoper").</p> <p>1.2 Afwijkingen zijn slechts geldig indien uitdrukkelijk en schriftelijk overeengekomen.</p> <p>1.3 De toepassing van algemene voorwaarden van de Koper wordt uitdrukkelijk uitgesloten.</p> <p>FR</p> <p>1.1 Les présentes conditions générales s'appliquent à toutes les offres, commandes, contrats, livraisons et factures de International Graphic Films NV (IGF Europe NV), dont le siège est situé à Kwadeweg 106, 9940 Evergem, Belgique, inscrite à la BCE sous le numéro 0471.451.771 (ci-après « le Vendeur »).</p> <p>1.2 Toute dérogation n'est valable que si elle est expressément acceptée par écrit.</p> <p>1.3 Les conditions générales de l'Acheteur sont expressément exclues.</p>	<p>EN</p> <p>1.1 These terms apply to all quotations, orders, agreements, deliveries and invoices issued by International Graphic Films NV (IGF Europe NV), registered at Kwadeweg 106, 9940 Evergem, Belgium, under number 0471.451.771 (the "Seller").</p> <p>1.2 Deviations are only valid if expressly agreed in writing.</p> <p>1.3 The Buyer's terms are expressly excluded.</p> <p>DE</p> <p>1.1 Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen gelten für alle Angebote, Bestellungen, Verträge, Lieferungen und Rechnungen von International Graphic Films NV (IGF Europe NV), mit Sitz in Kwadeweg 106, 9940 Evergem, Belgien, eingetragen unter der Nummer 0471.451.771 (nachfolgend „der Verkäufer“).</p> <p>1.2 Abweichungen sind nur gültig, wenn sie ausdrücklich und schriftlich vereinbart wurden.</p> <p>1.3 Allgemeine Geschäftsbedingungen des Käufers werden ausdrücklich ausgeschlossen.</p>
--	--

2. Offertes en bestellingen / Offres et commandes / Offers and Orders / Angebote und Bestellungen

<p>NL</p> <p>2.1 Offertes zijn vrijblijvend en herroepbaar zolang ze niet aanvaard zijn.</p> <p>2.2 Een overeenkomst komt slechts tot stand na schriftelijke orderbevestiging of uitvoering door de Verkoper.</p>	<p>EN</p> <p>2.1 Offers are non-binding and revocable.</p> <p>2.2 A contract is only formed upon written confirmation or performance.</p> <p>2.3 Cancellation by the Buyer is without effect as long as production has not been started.</p>
--	---

Versie/Version: Maart 2026/Mars 2026/March 2026

<p>2.3 Annulering door de Koper is zonder gevolgen zolang de productie niet werd opgestart.</p> <p>FR</p> <p>2.1 Les offres sont non contraignantes et révocables. 2.2 Le contrat n'est formé qu'après confirmation écrite ou exécution par le Vendeur. 2.3 L'annulation par l'Acheteur est sans effet tant que la production n'a pas commencé.</p>	<p>DE</p> <p>2.1 Angebote sind unverbindlich und widerruflich, solange sie nicht angenommen wurden. 2.2 Ein Vertrag kommt erst durch schriftliche Bestätigung oder durch Ausführung zustande. 2.3 Eine Stornierung durch den Käufer ist unwirksam, solange die Produktion noch nicht begonnen hat.</p>
--	---

3. Prijzen / Prix / Prices / Preise

<p>NL</p> <p>3.1 Alle prijzen zijn exclusief btw, transport, verzekering en heffingen. 3.2 De Verkoper behoudt zich het recht voor prijzen aan te passen bij stijging van kostenfactoren. 3.3 Prijsaanpassingen geven geen recht op annulering.</p> <p>FR</p> <p>3.1 Les prix sont hors TVA et frais. 3.2 Le Vendeur peut adapter ses prix en cas d'augmentation des coûts. 3.3 Aucun droit d'annulation en cas d'adaptation.</p>	<p>EN</p> <p>3.1 Prices exclude VAT and additional charges. 3.2 The Seller may adjust prices due to cost increases. 3.3 Price changes do not justify cancellation.</p> <p>DE</p> <p>3.1 Alle Preise verstehen sich ohne Mehrwertsteuer sowie ohne Transport-, Versicherungs- und sonstige Kosten. 3.2 Der Verkäufer behält sich das Recht vor, Preise bei steigenden Kosten anzupassen. 3.3 Preisänderungen berechtigen nicht zur Stornierung.</p>
---	--

4. Levering / Livraison / Delivery / Anlieferung

<p>NL</p> <p>Levertermijnen zijn indicatief en vormen geen resultaatsverbintenis. 4.2 Vertraging geeft geen recht op ontbinding of schadevergoeding. 4.3 Levering gebeurt Ex Works (Incoterms® 2020), tenzij anders overeengekomen. 4.4 Risico en kosten gaan over op de Koper bij levering.</p> <p>FR</p> <p>4.1 Les délais sont indicatifs et non garantis. 4.2 Aucun droit à indemnité en cas de retard. 4.3 Livraison Ex Works (Incoterms® 2020). 4.4 Les risques sont transférés à la livraison.</p>	<p>EN</p> <p>4.1 Delivery times are indicative only. 4.2 Delays do not entitle termination or damages. 4.3 Delivery is Ex Works (Incoterms® 2020). 4.4 Risk transfers upon delivery.</p> <p>DE</p> <p>4.1 Lieferfristen sind unverbindlich und stellen keine Verpflichtung zum Ergebnis dar. 4.2 Verzögerungen berechtigen weder zur Vertragsauflösung noch zu Schadenersatz. 4.3 Lieferung erfolgt Ex Works (Incoterms® 2020), sofern nicht anders vereinbart. 4.4 Risiko und Kosten gehen bei Lieferung auf den Käufer über.</p>
---	--

5. Eigendomsvoorbehoud / Réserve de propriété / Retention of Title / Eigentumsvorbehalt

<p>NL</p> <p>5.1 De goederen blijven eigendom van de Verkoper tot volledige betaling van alle verschuldigde bedragen. 5.2 De Koper draagt alle risico's vanaf levering.</p>	<p>EN</p> <p>5.1 Goods remain property of the Seller until full payment. 5.2 Risk lies with the Buyer. 5.3 The Seller may reclaim goods in case of non-payment.</p>
--	--

Versie/Version: Maart 2026/Mars 2026/March 2026

<p>5.3 Bij niet-betaling heeft de Verkoper het recht de goederen terug te nemen.</p> <p>FR</p> <p>5.1 Les marchandises restent la propriété du Vendeur jusqu'au paiement complet.</p> <p>5.2 Les risques sont à charge de l'Acheteur.</p> <p>5.3 En cas de non-paiement, le Vendeur peut reprendre les marchandises.</p>	<p>DE</p> <p>5.1 Die Waren bleiben bis zur vollständigen Zahlung Eigentum des Verkäufers.</p> <p>5.2 Das Risiko trägt der Käufer ab Lieferung.</p> <p>5.3 Bei Nichtzahlung kann der Verkäufer die Waren zurücknehmen.</p>
---	--

6. Betaling / Paiement / Payment / Zahlung

<p>NL</p> <p>6.1 Facturen zijn betaalbaar binnen 30 dagen na factuurdatum, tenzij anders overeengekomen.</p> <p>6.2 Bij laattijdige betaling is interest verschuldigd conform de Wet van 2 augustus 2002.</p> <p>6.3 Tevens is een forfaitaire schadevergoeding verschuldigd van 10% (min. €150).</p> <p>6.4 Niet-betaling maakt alle facturen onmiddellijk opeisbaar.</p> <p>6.5 Klachten binnen 15 dagen per aangetekend schrijven.</p> <p>6.6 Kortingen enkel indien schriftelijk overeengekomen.</p> <p>FR</p> <p>6.1 Factures payables à 30 jours, sauf accord contraire écrit.</p> <p>6.2 Intérêts selon la loi du 2 août 2002.</p> <p>6.3 Indemnité de 10 % (min. 150 €).</p> <p>6.4 Toutes les factures deviennent exigibles.</p> <p>6.5 Contestation sous 15 jours.</p> <p>6.6 Remises uniquement écrites.</p>	<p>EN</p> <p>6.1 Invoices payable within 30 days, unless otherwise agreed in writing.</p> <p>6.2 Late payment interest applies under Belgian law.</p> <p>6.3 Fixed compensation of 10% (min. €150).</p> <p>6.4 All invoices become due immediately.</p> <p>6.5 Complaints within 15 days.</p> <p>6.6 Discounts only if agreed in writing.</p> <p>DE</p> <p>6.1 Rechnungen sind innerhalb von 30 Tagen zahlbar, sofern nichts anderes vereinbart wurde.</p> <p>6.2 Bei verspäteter Zahlung fallen Verzugszinsen gemäß belgischem Recht an.</p> <p>6.3 Eine pauschale Entschädigung von 10 % (mindestens 150 €) ist geschuldet.</p> <p>6.4 Alle Rechnungen werden sofort fällig.</p> <p>6.5 Reklamationen innerhalb von 15 Tagen.</p> <p>6.6 Rabatte nur bei schriftlicher Vereinbarung.</p>
---	--

7. Klachten en aansprakelijkheid / Réclamations et responsabilité / Complaints and Liability / Reklamationen und Haftung

<p>NL</p> <p>7.1 Onmiddellijke controle verplicht.</p> <p>7.2 48u zichtbaar, 8 dagen verborgen.</p> <p>7.3 Beperkt tot vervanging/terugbetaling.</p> <p>7.4 Geen indirecte schade.</p> <p>7.5 Beperkt tot factuurwaarde.</p> <p>FR</p> <p>7.1 Vérification immédiate.</p> <p>7.2 48h visible, 8 jours caché.</p> <p>7.3 Limité au remplacement/remboursement.</p> <p>7.4 Pas de dommages indirects.</p> <p>7.5 Limité à la valeur facturée.</p>	<p>EN</p> <p>7.1 Immediate inspection.</p> <p>7.2 48h visible, 8 days hidden.</p> <p>7.3 Limited to replacement/refund.</p> <p>7.4 No indirect damages.</p> <p>7.5 Limited to invoice value.</p> <p>DE</p> <p>7.1 Unverzügliche Prüfung erforderlich.</p> <p>7.2 48 Stunden sichtbare, 8 Tage versteckte Mängel.</p> <p>7.3 Beschränkt auf Ersatz oder Rückerstattung.</p> <p>7.4 Keine Haftung für indirekte Schäden.</p> <p>7.5 Beschränkt auf den Rechnungswert.</p>
---	---

8. Overmacht / Force majeure / Force Majeure / Höhere Gewalt

<p>NL 8.1 Geen aansprakelijkheid bij overmacht. 8.2 Overeenkomst kan worden opgeschort of beëindigd door Verkoper.</p> <p>FR 8.1 Pas de responsabilité en cas de force majeure. 8.2 Suspension ou résiliation possible par le Vendeur.</p>	<p>EN 8.1 No liability in case of force majeure. 8.2 Contract may be suspended or terminated by the Seller.</p> <p>DE 8.1 Fälle höherer Gewalt setzen die Verpflichtungen des Verkäufers aus, ohne dass ein Anspruch auf Schadenersatz entsteht. 8.2 Der Verkäufer ist berechtigt, den Vertrag ohne Haftung zu kündigen.</p>
--	--

9. Beëindiging / Résiliation / Termination / Vertragsbeendigung

<p>NL 9.1 Beëindiging bij contractbreuk. 9.2 Alle bedragen onmiddellijk opeisbaar.</p> <p>FR 9.1 Résiliation en cas de manquement. 9.2 Toutes les sommes exigibles immédiatement.</p>	<p>EN 9.1 Termination in case of breach. 9.2 All amounts become immediately due.</p> <p>DE 9.1 Der Verkäufer ist berechtigt, den Vertrag im Falle einer Vertragsverletzung durch den Käufer mit sofortiger Wirkung zu kündigen. 9.2 In diesem Fall werden alle ausstehenden Beträge sofort fällig.</p>
---	--

10. Intellectuele eigendom / Propriété intellectuelle / Intellectual Property / Geistiges Eigentum

<p>NL 10.1 Alle rechten blijven bij de Verkoper.</p> <p>FR 10.1 Tous les droits restent au Vendeur.</p>	<p>EN 10.1 All rights remain with the Seller.</p> <p>DE Alle geistigen Eigentumsrechte verbleiben ausschließlich beim Verkäufer.</p>
---	--

11. Gegevensbescherming / Protection des données / Data Protection / Datenschutz

<p>NL 11.1 Verwerking conform GDPR.</p> <p>FR 11.1 Conforme au RGPD.</p>	<p>EN 11.1 Processed in accordance with GDPR.</p> <p>DE Die Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgt in Übereinstimmung mit der DSGVO.</p>
--	--

12. Toepasselijk recht en bevoegde rechtbank / Droit applicable et juridiction / Governing Law and Jurisdiction / Anwendbares Recht und Gerichtsstand

<p>NL 12.1 Belgisch recht van toepassing. 12.2 Rechtbanken van zetel Verkoper bevoegd.</p> <p>FR 12.1 Droit belge applicable. 12.2 Tribunaux du siège du Vendeur compétents.</p>	<p>EN 12.1 Belgian law applies. 12.2 Courts of the Seller's registered office have jurisdiction.</p> <p>DE Es gilt ausschließlich belgisches Recht. Ausschließlich zuständig sind die Gerichte am Sitz des Verkäufers.</p>
--	--